

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ
ІМЕНІ ФЕРЕНЦА РАКОЦІ ІІ
Кафедра філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор
з науково-педагогічної роботи

 А.Й. Рац

«_ 27_» _____ серпня 2021 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

ПІДГОТОВКИ МАГІСТЕРСЬКОЇ РОБОТИ

Галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

спеціальності 035 «Філологія» (мова і література англійська)

Берегове – 2021

Робоча програма підготовки магістерської роботи для студентів II курсу навчання галузі знань 03 «Гуманітарні науки», спеціальності 035 «Філологія» (мова і література англійська). – Берегове: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II., 2021 – 10 с.

Розробник: Густі Ілона Іштванівна, д-р філософії, доцент

СХВАЛЕНО
на засіданні кафедри філології,
Протокол №__1__ від __27__ серпня 2021 р. ____

завідувач кафедри



Берегсасі А.Ф.

ОПИС ПІДГОТОВКИ МАГІСТЕРСЬКОЇ РОБОТИ

| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни |
|---------------------------------|--|---|
| | | Денна форма навчання Заочна форма навчання |
| Кількість кредитів 10 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки | Нормативна |
| | Спеціальність 035 «Філологія» | |
| Загальна кількість годин 300 | Освітня програма 035 ФІЛОЛОГІЯ (МОВА І ЛІТЕРАТУРА - АНГЛІЙСЬКА) | Семестр 4 магістратури |
| | Освітньо-кваліфікаційний рівень: магістр | Самостійна робота 300 год. |
| | | Індивідуальна робота 0 год. |
| | | Вид контролю залік |

ВСТУП

Тривалість підготовки: 10 тижнів.

Базою для проходження підготовки магістерської роботи є випускова кафедра (Кафедра філології ЗУІ) та бібліотека інституту. Керівниками підготовки призначаються наукові керівники магістерських робіт. Вони відповідають за організацію та проведення підготовки. Навчально-методичне забезпечення здійснює кафедра, на якій працюють наукові керівники магістерських робіт.

Керівники практики-підготовки від кафедри забезпечують організацію і проведення підготовки магістерських робіт відповідно до навчального плану, робочої програми практик, проводять інструктажі студентів та контролюють дотримання ними правил техніки безпеки, контролюють проходження практики, оцінюють результати відповідно до поданих студентами звітів.

МЕТА І ЗАВДАННЯ

підготовки магістерських робіт

Основна **мета** — підготовка висококваліфікованих професіоналів з філології, поглиблення теоретичних та/або практичних знань, умінь, навиків за обраною спеціальністю, опанування загальних засад методології наукової та професійної діяльності, достатніх для ефективного виконання завдань інноваційного характеру відповідного рівня професійної діяльності, ґрунтовна підготовка майбутніх магістрів до якісного написання й захисту магістерської роботи, а також формування професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій у магістрів для забезпечення ефективного професійного спілкування в академічному та професійному середовищах; розвиток прагнення до науково-дослідної діяльності.

Практична спрямованість підготовки пов'язана з основними напрямками науково-дослідної роботи випускової кафедри і покликана допомогти студентам у виконанні їх магістерського дослідження з обраної теми.

Основні завдання:

- закріплення набутих навичок науково-дослідної діяльності (аналіз явищ, висування власної гіпотези, логічність, послідовність, аргументованість її доведення, узагальнення спостережень, формулювання висновків);
- засвоєння й застосування на практиці основ наукової методології;
- отримання та опрацювання додаткового матеріалу необхідного для виконання магістерської дипломної роботи.

Проходження практики забезпечує набуття здобувачами освіти таких **компетентностей:**

Загальні компетентності

ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань).

ЗК11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

Додаткова ЗК

ЗК13. *Здатність спілкуватися угорською мовою як усно, так і письмово.*

Фахові компетентності

ФК1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.

ФК3. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.

ФК4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного/мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

ФК5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.

ФК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з лінгвістики, перекладознавства, методики викладання іноземних мов та літератури в професійній діяльності.

ФК7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній сфері філологічних досліджень, в перекладацькій і викладацькій діяльності.

ФК8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

Програмні результати навчання

ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.

ПРН7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти в перекладознавстві та германській філології.

ПРН11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

Уточнені предметні компетентності та програмні результати:

ОЧІКУВАНІ ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ:

- здатність використати наукову та довідкову літературу з фаху;
- здатність продемонструвати знання теоретичних основ граматики, лексикології, стилістики, редагування, термінознавства, перекладознавства;
- здатність продемонструвати передові знання спеціальних питань лексикографії, прикладної лінгвістики, вміння працювати з базами даних, системами автоматизованого перекладу;
- здатність ідентифікувати, формулювати і вирішувати загальні проблеми, продемонструвати передові знання прикладних спеціальних питань мовознавства та перекладознавства;
- здатність використовувати мультимедійні та аудіовізуальні матеріали, готувати переклади в різних форматах залежно від технічних умов.

ОБОВ'ЯЗКИ КЕРІВНИКА ПРАКТИКИ ВІД КАФЕДРИ

Керівник практики від кафедри зобов'язаний:

- проводити організаційні заходи перед початком і після закінчення підготовки;
- інструктувати студентів про порядок проходження підготовки;
- допомагати студентам складати календарний графік підготовки та затверджувати його;
- консультувати студентів з питань проходження підготовки;
- контролювати виконання студентами правил внутрішнього трудового розпорядку;
- своєчасно подавати інформацію про початок, хід та закінчення підготовки;
- приймати залік.

ЗМІСТ підготовки

Магістерська робота є обов'язковою формою поглибленого навчання й науково-дослідницької практики в системі підготовки майбутнього філолога за ступенем вищої освіти «магістр».

I тиждень

Організація й планування роботи з написання та захисту науково-дослідної роботи.

Самостійний аналіз сучасних підходів до розв'язання складних питань, пов'язаних із новітньою інтерпретацією певних наукових проблем, що є об'єктом магістерського дослідження.

II тиждень

Систематизація та впорядкування дібраного фактичного матеріалу, результатів науково-дослідної роботи.

III тиждень

Висвітлення результатів власного наукового дослідження й основних положень досліджуваної проблеми в контексті сучасного стану розвитку відповідної науки.

IV тиждень

Коректне й аргументоване викладення власної думки в умовах спонтанного спілкування за результатами самостійної науково-дослідної діяльності: захист спостережень, обґрунтування висновків

Сприйняття конструктивних зауважень, критики з боку наукового керівника.

V тиждень

Коригування недоліків, виправлення помилок, удосконалення змісту дипломної роботи.

VI тиждень

Оформлення науково-дослідної роботи та списку використаних джерел відповідно до чинних вимог ДАК щодо оформлення наукових праць.

VII тиждень

Завершення написання науково-дослідної роботи.

VIII тиждень

Підготовка до рецензування.

IX тиждень

Організація чистового написання науково-дослідної роботи.

X тиждень

Підготовка до захисту науково-дослідної роботи.

ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Підбор матеріалу для виконання магістерської роботи: вивчити методи та методики теоретичного дослідження, зібрати факти, систематизувати зібрані матеріали. Матеріали підготовки використовуються для підготовки практичної частини магістерської роботи. Матеріали подаються науковому керівнику.

Виконання індивідуального науково-практичного завдання: індивідуальні завдання розробляє науковий керівник магістерської роботи відповідно до тематики дослідження й ступеня його готовності до прилюдного захисту. Доопрацювання науково-дослідницької роботи з урахуванням конструктивних зауважень наукового керівника.

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль

- систематичний контроль за виконанням індивідуального плану практики з боку групового керівника;
- перевірка документації практики на проміжному етапі практики.

Підсумковий контроль

- перевірка документації практики на заключному етапі практики;
- проведення підсумкових конференцій на базі практики – в інституті;
- складання заліку;
- захист випускної роботи.

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ: НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою | | |
|--|-------------|---|----------|---|
| | | для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | | для заліку |
| 90-100 | A | відмінно | 5 | зараховано |
| 82-89 | B | добре | 4 | |
| 75-81 | C | | | |
| 64-74 | D | задовільно | 3 | |
| 60-63 | E | | | |
| 35-59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання | 2 | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 1-34 | F | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни | 2 | не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

НАУКОВО-МЕТОДИЧНА ЛІТЕРАТУРА

1. Babbie, E. (1995). *A társadalomtudományi kutatás gyakorlata*. Budapest: Balassi Kiadó és ELTE Szociológiai Intézete.
2. Baugh, L. S. (1995). *How to write term papers and reports*. Lincolnwood, IL: VGM Career Horizons.
3. Borg, S. (2013). 20 tips for giving a research presentation. Retrieved from <http://simon-borg.co.uk/resources/>
4. Dörnyei Z. (2003). *Questionnaires in second language research*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
5. Huszti, I. (2014). *A nyelvpedagógiai kutatás alapjai*. Beregszász: GENIUS Jótékonyági Alapítvány. Available online: <http://www.genius->

ja.uz.ua/sites/default/files/csamolmanyok/soos-kalman-osztondijprogram-jegyzettamogatasi-palyazat-nyertesei-546/atudomanyoskutatasalapjai.pdf

6. Nunan, D. (1992). *Research methods in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
7. Seidman, I. (2002). *Az interjú mint kvalitatív kutatási módszer*. Budapest: Műszaki Könyvkiadó.
8. Seliger, W., & Shohamy, E. (1990). *Second language research methods*. Oxford: Oxford University Press.
9. Білуха М. Т. Основи наукових досліджень / М.Т. Білуха. – К. : Вища шк., 1997. – 271 с.
10. Гончаренко С.У. Педагогічні дослідження. Методологічні поради молодим науковцям / С.У. Гончаренко. – Київ–Вінниця : ДОВ «Вінниця», 2008. – 278 с.
11. Кочетов А. И. Культура педагогического исследования / А. Кочетов. – Мн. : Ред. «Адукацыя і выхавання», 1996. – 312 с.
12. Літнарівч Р.М. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання / МEGУ ім. С.Дем'янчука ; Літнарівч Р.М., Кубай О.В. – Рівне : Вид-во МEGУ ім. С.Дем'янчука, 2010. – 44 с.
13. Лудченко А. А. Основы научных исследований : учеб. пособ. / А.А.Лудченко, Я.А.Лудченко, Т.А.Примак ; под. ред. А.А.Лудченко. – К. : Знання, 2000. – 114 с.
14. Навчально- й науково-дослідна робота студентів-філологів (реферат, курсова, випускна робота з української мови та методики її навчання) : навчально-методичний посібник для студентів / Пентиліук М.І., Гайдаєнко І.В., Окуневич Т.Г. та ін. – К. : Ленвіт, 2010. – 120 с.
15. Основні вимоги до підготовки та написання навчально-наукових і кваліфікаційних робіт (для студентів-філологів) : методична розробка / КНУ ім. Т.Шевченка, Ін-т філології ; кер.проекту Г.Ф.Семенюк. – К. : КНУ ім. Т.Шевченка, 2011. – 82 с.
16. Приклади оформлення бібліографічного опису у списку джерел, який наводять у дисертації, і списку опублікованих робіт, який наводять в авторефераті // Бюлетень ВАК. – 2008. – №3. – С. 9–13.
17. Шейко В.М., & Кушнарівч, Н.М.) (2006). *Організація та методика науково-дослідницької діяльності. Підручник для ВНЗ*. Вид. 5-е. Київ: Знання. 307 с.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. URL: <http://www.lingvo.ru/>
2. URL: <https://www.multitran.ru>
3. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/business-english/>
4. URL: <http://www.dictionary.com/>
5. URL:
<http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199237043.001.0001/acref9780199237043>
7. URL <https://en.oxforddictionaries.com/definition/law>
8. URL <http://www.lingvozone.com/LingvoSoft-Online-English-Ukrainian-Dictionary>

